



Stand: 11.12.2020
Kurzinfo Syrien EuGH

https://menschen-rechte-tue.org/ E-Mail: info@menschen-rechte-tue.org E-Mail: info@planb.social Tel: 07071 – 966 994-0

- هل أنت لاجئ من سوريا؟
 - هل أنت ذكر؟
- هل عمرك بين 18 و 45 سنة؟
- هل حصلت الفقطاا على حماية مؤقتة في ألمانيا؟

إذا تمكنت من الإجابة على كل سؤال من الأسئلة الأربعة بنعم، فيمكنك الآن تقديم "طلب لجوء لاحق" على أمل الحصول على الاعتراف باللجوء الكامل!

لماذا ؟

لقد أقرَّت محكمة العدل الأوروبية (EuGH) ، وهي أعلى محكمة في الاتحاد الأوروبي، في حكم جديد لها بوجود خطر كبير للغاية على كل الرجال البالغين في السنّ، الذين لاذوا بالفرار من سوريا والمطلوبين لأداء الخدمة العسكرية بموجب القانون السوري.

وتشير محكمة العدل الأوروبية الى ان الحكومة السورية تعتبر عادة كل هؤلاء الرجال أعداء للدولة ومن المعارضين السياسيين. وبناءً على ذلك فإن الأمر أصبح يتعلق بخطر شخصى على كل من تهرّب من أداء الخدمة العسكرية عن طريق فراره الى أوروبا.

لهذه الأسباب أقرّت محكمة العدل الأوروبية بوجوب منح حق الاعتراف باللجوء الكامل عادة لكل الرجال السوريين الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 45 عامًا.

وبموجب ذلك فيجب على جميع دول الاتحاد الأوروبي الالتزام بهذا الحكم الجديد الصادر عن محكمة العدل الأوروبية. وكذلك الدولة الألمانية يجب عليها أن لا تتجاهل هذا الحكم.

ماذا بإمكانك أن تفعل الآن؟

عندما تتنهي إجراءات اللجوء الخاصة بك في ألمانيا، ثم تتوفر الاحقًا معلومات جديدة من شأنها أن تبرر حماية أفضل لك، حِينَئِذٍ يمكنك تقديم "طلب لجوء الحق".

إن قرار محكمة العدل الأوروبية الجديد هذا يعتبر بمثابة المعلومات الجديدة لتبرير حماية أفضل.

ففي حالة تقديم "طلب لجوء لاحق" يجب على المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين التحقق مرة أخرى مما إذا كان منح الاعتراف باللجوء الكامل ممكنا. كما يتعيّن على المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين حَتْمًا احترام هذا الحكم الجديد الصادر عن محكمة العدل الأوروبية في إطار إعادة النّظر في طلب اللجوء.

يمكنك أيضًا تقديم "طلب لجوء لاحق" مُمَاتِل حتى لو كنت لا تزال شابًا عندما أنيت إلى ألمانيا ثم بلغت سن الرشد هنا في ألمانيا (و أصبحت بالتالي مطالبا بأداء الخدمة العسكرية الإلزامية).

كيف يمكنك أن تقدّم الطلب لجوء الحقا المُمَاثِل؟

بسبب فيروس كورونا فإن معظم المكاتب الاتحادية للهجرة واللاجئين مغلقة للزوار حاليًا. ولذلك يمكن تقديم "طلب اللجوء اللاحق" كِتابِياً. وبالتالي فيجب عليك أن تبعث رسالة مع "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك إلى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين المسؤول عنك.

ستتلقّى بعد ذلك ردًا كِتابِياً من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين يؤكد فيه أنه تلقّى طلبك وأنه تمت الموافقة على الطلب ("تقديم طلب سارى المفعول")، كما تحصل إضافة إلى ذلك على معلومات عن طريقة المتابعة فيما بعد.

وربما تحصل من بعد على استدعاء من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين للحضور شخصيا هُنَاك في الموعد المُحدَّد.

قد يتعين عليك في هذا الموعد المُحدَّد من طرف المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين أن تشرح شَفَويًا أن الدولة السورية تفترض أنك هربت من الخدمة العسكرية وأنك بالتالي ستكون في سوريا عرضة لخطر الاضطهاد والملاحقات من قبل الدولة. ينبغي عليك أن تستعد بشكل جيد لهذه المقابلة!

حتى متى يجب تقديم "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟

ينص القانون الألماني على وجوب الإدلاء بكل المعلومات الجديدة لدى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين لتبرير "طلب اللجوء اللحق" في غضون 3 أشهر من تاريخ معرفة تلك المعلومات الجديدة.

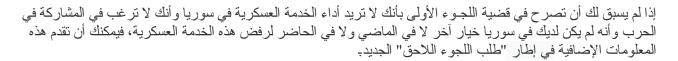
أصدرت محكمة العدل الأوروبية هذا الحكم الهامّ بتاريخ 19.11.2020. وبالتالي فينبغي عليك أن تُرسل "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك إلى غاية 19.02.2021 على أبعد تقدير. أما بالنسبة للمطالب التي تم تقديمها بعد هذا الأجل فقد لا يتم قبولها.

ما الذي يجب كتابته في "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟

تجد فيما يلي نَموذجا من "طلب اللجوء اللاحق" بناء على الحكم الصادر عن محكمة العدل الأوروبية الجديد هنا على الرابط التابع لمنظمة" برو أزيل":

https://www.proasyl.de/wp-content/uploads/Entwurf-Asylfolgeantrag-Antragsteller.docx

تتبيه: إن اللغة الألمانية في هذا الطلب معقدة للغاية! فلا تتردد في الحصول على المساعدة عند الكتابة حتى تفهم حقًا ما هو موجود في طلبك الشخصى!



ومن المهم جدا أن تذكر أيضا هذا الحكم الجديد الصادر عن محكمة العدل الأوروبية كمبرّر "لطلب اللجوء اللاحق" الذي قدمته: حكم عدد C-238/19 بتاريخ. 19.11.2020

كما يجب عليك أيضًا أن تذكر رقم الملف القديم التابع لقرار اللجوء الذي اتَّخذه المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين أثناء إجراءات اللجوء الأولى الخاصة بك، لكي يعرف المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين فورًا من أنت.



ما الذي لا يجب كتابته في "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟

إن المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين لا يأخذ خلال إجراءات اللجوء اللاحقة بعين الإعتبار إلا المعلومات والأحداث الجديدة، التي لم تتمكن من التصريح بها أثناء إجراءات اللجوء الأولى وذلك لأن تلك المعلومات والأحداث لم تحصل بعد وقتذاك. لذلك فأنت الست بحاجة إلى رواية قصّتك بأكملها مرة أخرى. من المستحسن أن لا تكتب باستثناء الإشارة إلى الخدمة العسكرية وقرار محكمة العدل الأوروبية - المزيد من التفاصيل في البداية.

كم من الوقت تستغرق معالجة "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟

لا أحد يستطيع أن يعرف ذلك لسوء الحظ. "طلبات اللجوء اللاحقة" لا يتم عادة معالجتها بأولوية قصوى من قبل المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين. فقد يستغرق التوصل إلى اتخاذ قرار أحيانًا عامين. وقد يستغرق الأمر بضعة أيام أو أسابيع فقط.

هل تفقد تصريح إقامتك الحالى بمجرد تقديم الطلب لجوء لاحقاا؟

لا، لا داعي للخوف. وذلك لأن الأسباب التي مكنتك في السابق من الحصول على الحماية المؤقتة في ألمانيا تبقى سارية المفعول.

تنبيه: إذا لم تكن قد حصلت على الحماية المؤقتة حتى الآن بل فقط على منع الترحيل، فإن هذه القاعِدة لا تنطبق في هذه الحالة! وأمّا فيما يتعلق بمنع الترحيل، فيجب عليك حتمًا طلب الإستشارة القانونية من أحد المحامين قبل تقديم "طلب اللجوء اللاحق"!

هل أنت بحاجة إلى محام من أجل "طلب اللجوء اللاحق"؟

إن توكيل محامي / محامية ليس ضروريًا تمامًا، لأن "طلب اللجوء اللاحق" يمكن بالتأكيد تقديمه والتوقيع عليه بنفسك إن كنت قد حصلت من قبل على الحماية المؤقتة. وإذا لم تكن متأكدًا، فيمكنك بطبيعة الحال طلب المساعدة من محام مسبقًا.

وقد يكون من المستحسن أن تستعين بخصوص "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك وجميع الخطوات الأخرى بمساعدة مركز من مراكز الاستشارة للمهاجرين والمهاجرات واللاجئين واللاجئين واللاجئين واللاجئين واللاجئين واللاجئين والمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، فلا بُدّ مِنْ أن تعود إلى مركز الاستشارة هَذَا، حتى تكون على معرفة بكيفية التصرف على الوجه الصحيح!

هنا يمكنك الحصول على الإستشارة بخصوص "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك: